

# 扬州大学基于资源数字一体化的 外语类课程协同建设的实践

2016-4-16 北京九华山庄

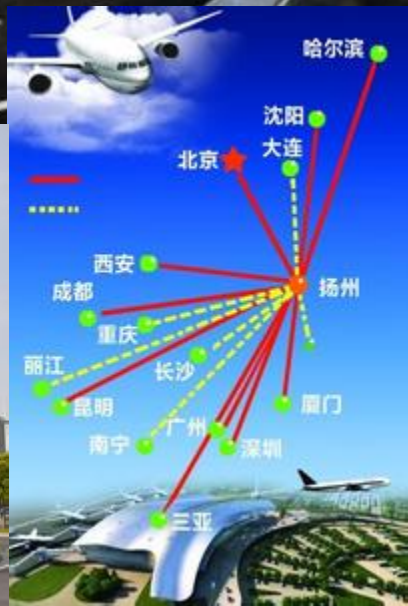
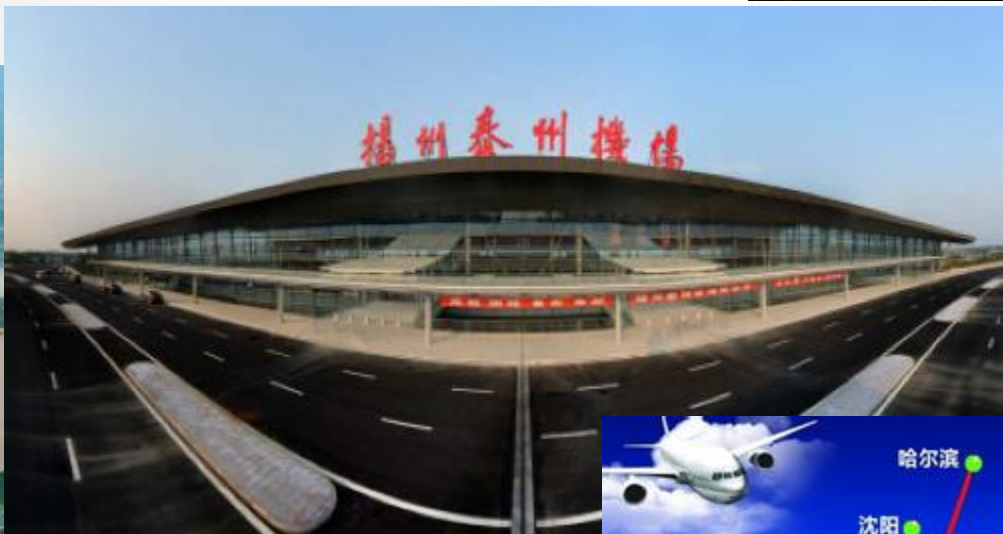
[qinxu@yzu.edu.cn](mailto:qinxu@yzu.edu.cn)



# 广陵自古繁华地 三月烟花八月涛



# 地处苏中 交通便利



百年扬州大学  
承传历史辉煌  
谱写改革华章



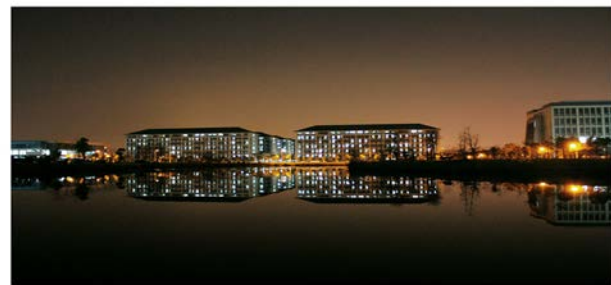
- 创办于1902年，教育部与江苏省共建属重点综合性大学
- 全国率先进行合并办学的高校，1992年由6所高校合并组建而成，被誉为“中国高校改革的一面旗帜”



美哉，扬大



# 扬州大学外国语学院所在地： 扬州大学扬子津校区



# 扬州大学外国语学院热忱 欢迎各位莅临指导！



# Contents

- 一、扬州大学大学英语教学的**综合改革**
- 二、扬州大学基于资源数字一体化的外语类课程协同建设的实践
- 三、跨越认识和实践上的误区，让大学英语教育回归“**新常态**”





# Part I 扬州大学大学英语教学的综合改革

## ● 四个阶段

- ◆ 大学英语课程体系改革（2004年开始）；
- ◆ 基于网络的教学模式改革（2008年开始）；
- ◆ 教学资源共享与协同建设（2012年开始）；
- ◆ 与“更加国际化、更加地方化”人才培养目标的契合度（2016年开始）

# 扬州大学大学英语教学综合改革

一个重点

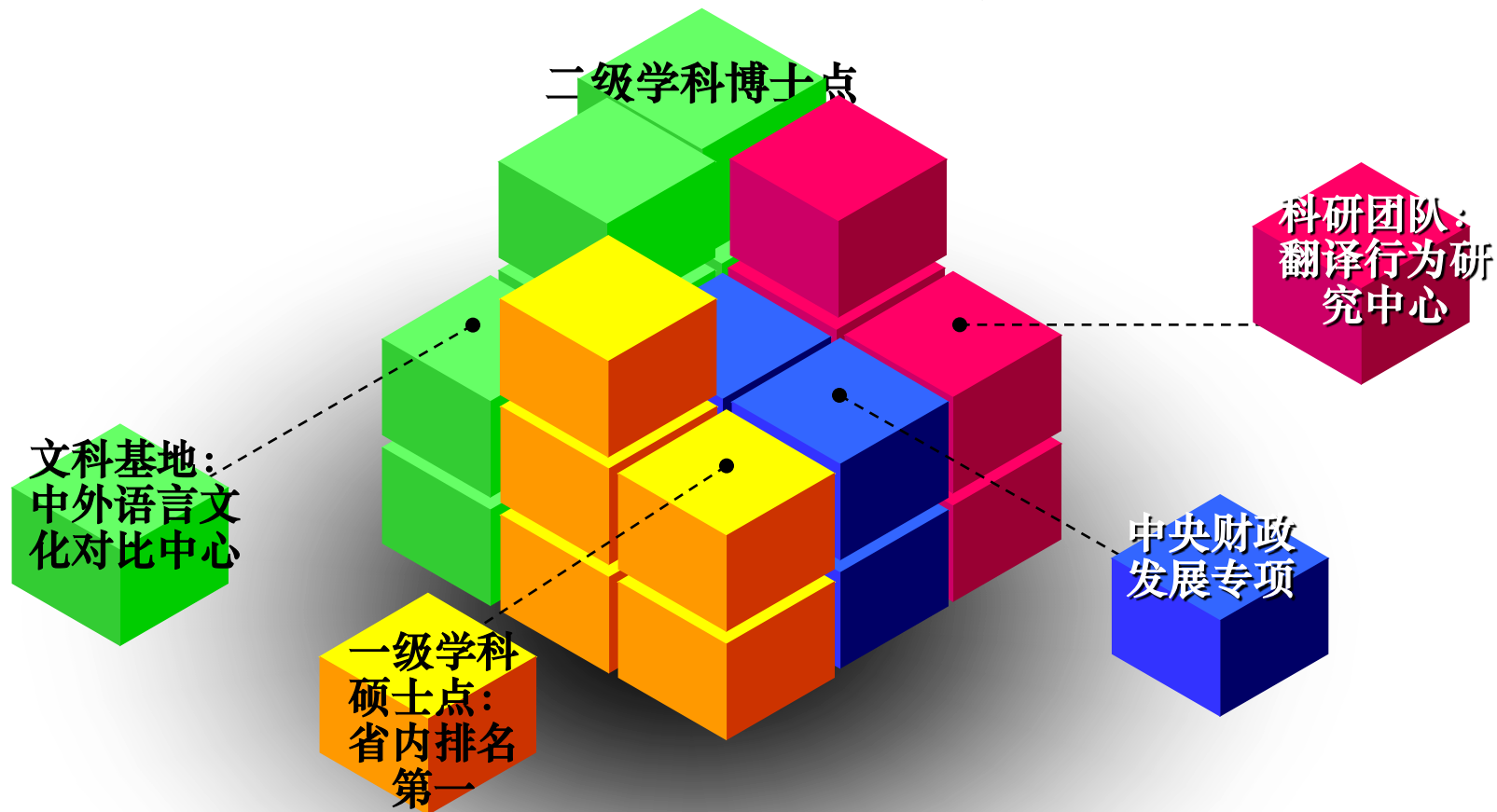
两项工程

三个抓手

四大建设

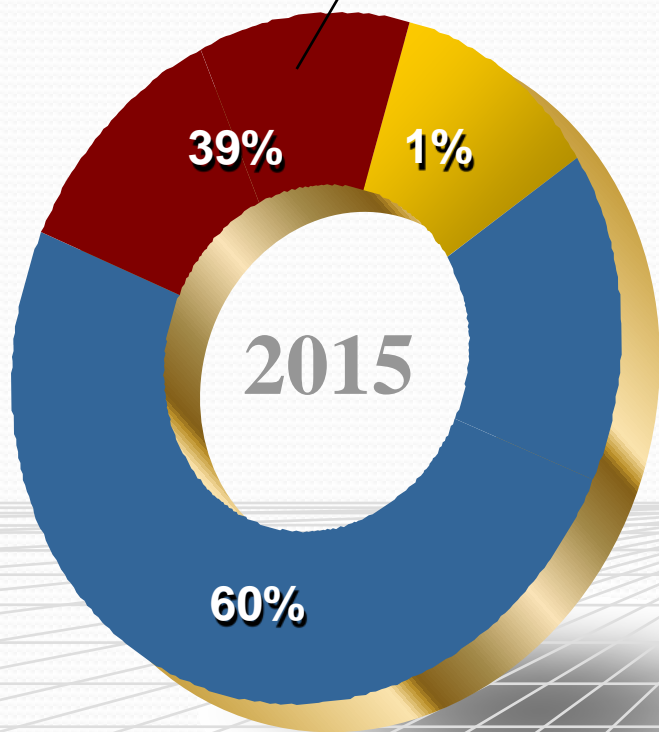
五个平台

# ● 一个重点：依托学科发展基础，抓教师发展

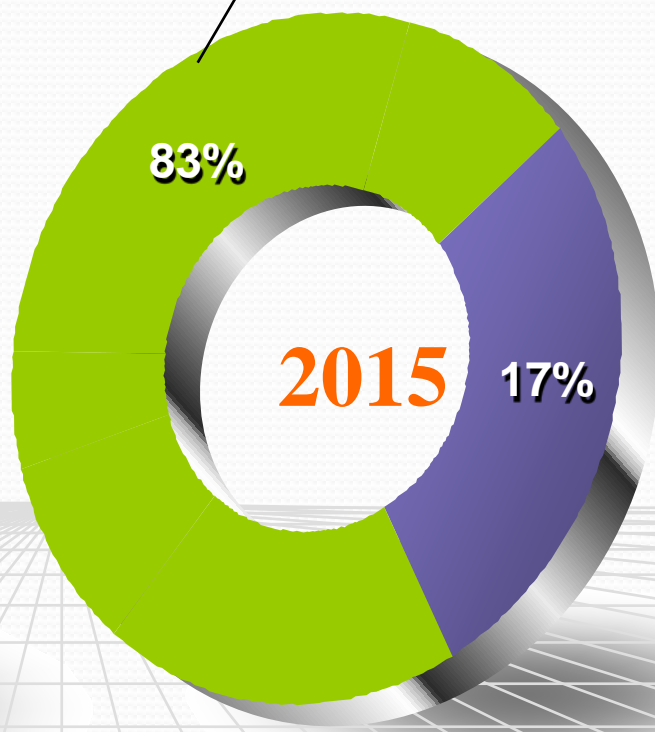


# ●开展大学英语师资队伍建设两项工程， 提升教师国际化教育程度

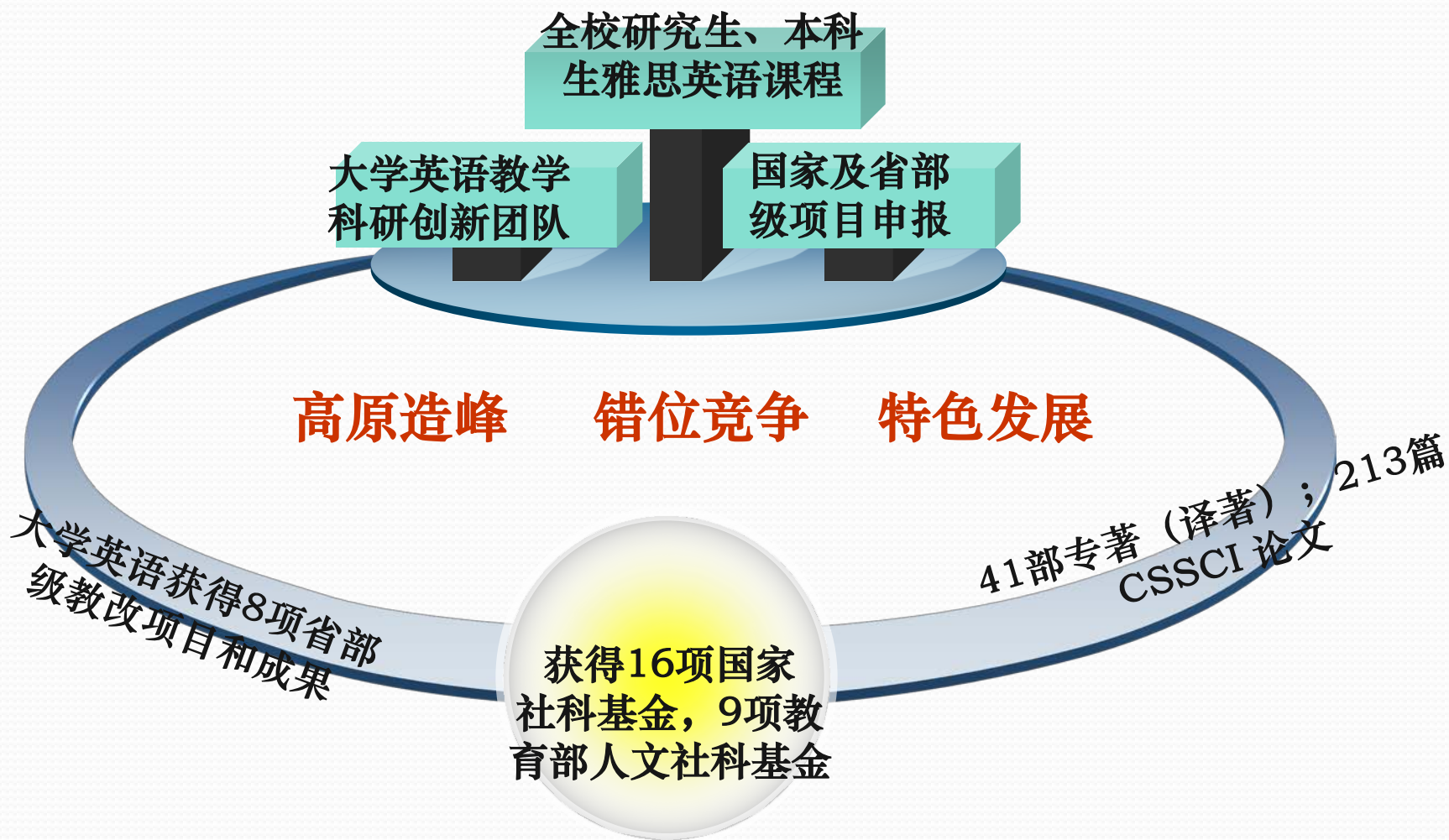
## ●博硕士化工程



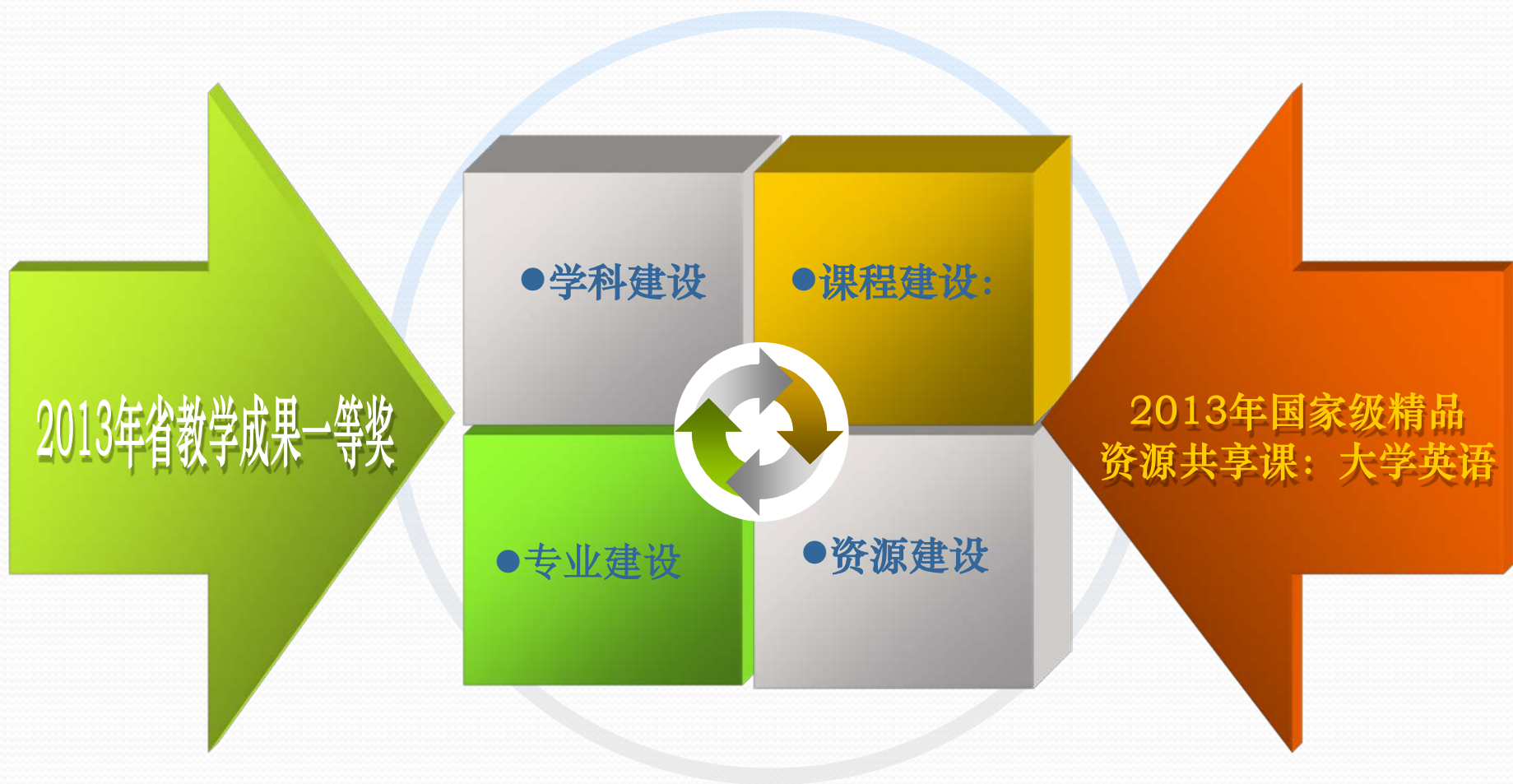
## ●国际化工程



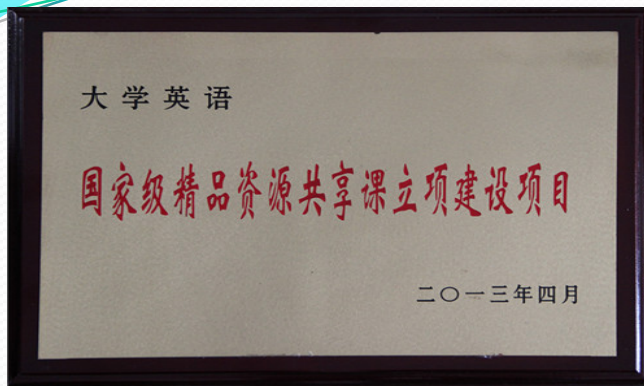
# ●依靠教学科研工作三个抓手



# ● 人才培养的四大建设：相互促进



# ●外国语学院为全校人才培养国际化所做的贡献



## 研究生 国际化能力提升工程

- 开设国际交流学术英语课程
- 开设雅思等国际化考试提升课程

## 本科生国际化培养工程

- 各校区举办雅思等国际化考试提升班
- 开设雅思英语拓展课程

## 大学英语教学改革

- 国家精品课程
- 国家精品资源共享课
- 全国首批教学改革示范点
- 全校四级累计通过率：97%
- 全校六级累计通过率：61%

# ● 搭建人才培养国际化五大平台



1

国际合作

2

海外留学

3

江苏高校  
最大的海  
外考试基  
地之一

4

IELTS  
教研中心

5

国际化课  
程体系建设



# ● 扬州大学大学英语教学综合改革



## Part II 扬州大学外语类课程协同建设的实践

- 运用建构主义理论和协同学理论
- 以我校全国首批大学英语教学改革示范点项目为起点
- 以《大学英语》国家精品课程、《大学英语》国家精品资源共享课、省“外国语言文学类”重点专业等项目在建设过程中生成的教学资源为基础
- 外语类课程教学科研管理资源共建共享一体化网络服务平台

# 一、成果主要内容

## 1. 整合专业内外资源，构建以输出为驱动的课程协同建设机制。

### ■ 实现两个转变

- 课程体系由语言输入向语言输出的转变，构建了从阅读到写作和翻译、从口语到口译的连续体式课程体系。
- 教学内容由“关注语言形式”向“兼顾意义和形式”的转变，强化了语言的综合运用能力。

## ■ 整合三类教学资源

□ 三个英语类专业的教学资源

□ 英语类专业与大学英语课程的教学资源

□ 外语类相关专业的教学资源，突出泛外语类课程的  
共性与融通



## 2. 共建课堂内外资源，构建以研究性教学为导向的师生协同实践机制。

### ■ 建设校本自主学习资源

□ 教师为主导、学生为主体、教学价值为主旨、知识进展为主线

### ■ 建设研究性教学资源

□ “问题式”、“项目式”和“案例式”

### ■ 营造实践性教学环境



### 3. 融合学科内外资源，构建以师资优化配置为目的的团队协同发展机制。

- 打破学科专业壁垒，实行团队资源共建共享
- 推行教师团队实体化建设，引领青年教师发展



## 4. 贯通学校内外资源，构建以区域外语教育资源开发联动为特色的校际协同共享机制。

- 共享区域内特色教学资源
- 共享多元网络教学平台资源



# 二、成果表现形式

注册 | 登录

## 扬州大学外语教学网



### 扬州大学外语教学 研管资源共享一体化平台



#### 最新通知

- 外国语学院2014年下半年工... 11-2
- 关于召开2015年度国家社科... 12-25
- 外汉语言对比与翻译研究团队... 12-25
- 2015届英语专业论文导师分... 12-24
- 2015届英语专业本科生毕业... 12-24
- 关于预发2014年下半年业绩... 12-23
- 外国语学院2014-2015第一学... 12-23
- 关于做好2015学年秋学期教... 12-23

#### 快捷入口

- 扬州大学网络教学综合平台 (EOL)
- 新理念大学英语网络教学系统
- 新视野大学英语网络教学系统
- 英语作文批改网 (校内镜像)
- 语言学科网络平台
- 大学英语网络课程教学资源
- 公共资源

#### 推荐资源

- 
**俞洪亮 [Y]**: 英语专业口头产出性技能教学建设成果总结报告\_version 2  
 以输出为驱动的课程建设 (口语、口译)  
 02月11日 16:16 下载(20) 评论(0)
- 
**俞洪亮 [Y]**: 全国高校英语专业教学改革与发展学术研讨会发言提纲\_扬州大学\_俞洪亮  
 商务英语发言摘要  
 02月11日 16:13 下载(5) 评论(0)
- 
**王金栓 [W]**: Sample for Learning WORDFAST  
 2013-05-17 16:34 下载(11) 评论(0)
- 
**夏建新 [X]**: 日语敬语新规文件的趣篇\_夏建新  
 2013-03-19 15:48 下载(80) 评论(0)
- 
**俞洪亮 [Y]**: 国家中长期教育改革规划纲要  
 建议大家从中寻找教改课题  
 2012-09-05 18:33 下载(22) 评论(0)
- 
**周锦顺 [Z]**: 译者行为与“求真一务实”连续统评价模式——译者行为  
 外语教学, 2010年01期  
 本文基于对译者属性和翻译本质的认识, 并在...

#### 资源排行

		资源数/下载数
1	 <b>邱林</b>	28/3568
2	 <b>夏建新</b>	7/308
3	 <b>俞洪亮</b>	23/97
4	 <b>王金栓</b>	21/38
5	 <b>张海榕</b>	3/26
6	 <b>梁丁强</b>	3/22
7	 <b>叶蓉</b>	2/21
8	<b>吴华佳</b>	12/18
9	 <b>周锦顺</b>	38/16
10	 <b>秦旭</b>	14/16

Powered by [词酷 \(北京\) 科技有限公司](#) 京ICP备07502658号



# 1. 平台构成

- **科研平台：** 科研项目管理 + 语料库科研平台
- **资源平台：** 资源上传+资源管理+资源检索（包含教学、科研和管理的各种资源）
- **整合工具：** 翻译记忆软件和口语训练系统等





# 外语科研中心



## 外语科研中心

语言学

翻译学

应用语言学

文学

学术论文库

专家讲座库

研究工具库

学院资源

教师资源

网络资源

科研管理系统

语料库科研平台



# 语料库科研平台



Sentbase

单词 搭配 例句 作文 董纯 对比 更多

learn

搜索

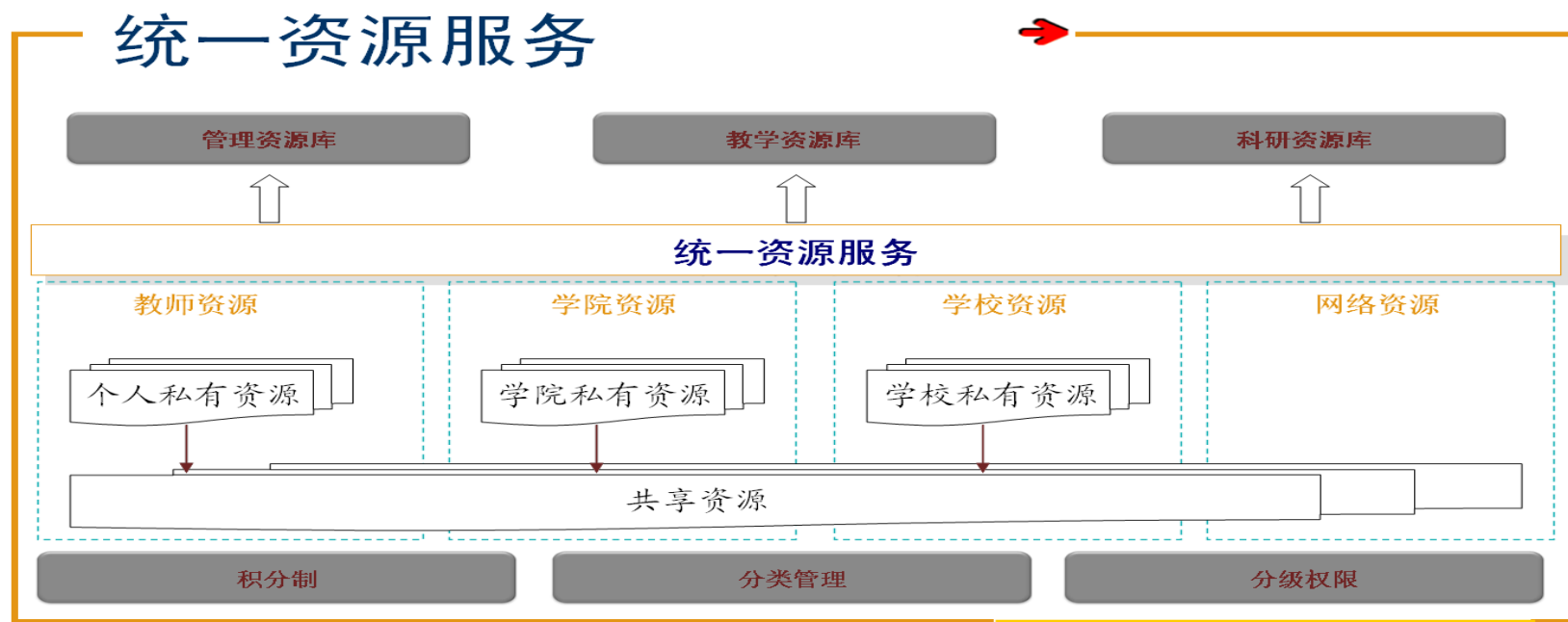
## Corpus A

- 中国学生作文
- 南大学生作文
- 美国学生作文
- 英国英语综合
- 美国英语新闻
- > 句酷综合语料
- 财经综合英语
- 报刊杂志英语
- 中国日报英语
- SCI摘要英语
- 期刊论文英语
- 英语小说综合
- 维基百科wiki
- 微博twitter
- 英语博客blog
- 经典辞典例句

搭配	占比	例句
<b>n. + learn主谓</b> <span style="float: right;">更多</span>		
child...learn	8.33%	Children learn by coovino.
student...learn	6.48%	But the students are learning more.
people...learn	4.39%	How do how do people learn?
official...learn	2.52%	Officials learned of its existence only after it was breached.
kid...learn	1.97%	Kids learn fast.
company...learn	1.82%	The company learned its lesson.
scientist...learn	1.77%	The scientists learned something.
team...learn	1.31%	This team has learned how to win.
police...learn	1.31%	Even the police have learned that now.
authority...learn	1.28%	The plan was foiled when authorities learned of it.
<b>learn 的vlp</b> <span style="float: right;">更多</span>		
learn...about	61.30%	Let her learn about it by degrees.
learn...of	38.70%	I was heartsick to learn of their divorce.
<b>learn + n.动宾</b> <span style="float: right;">更多</span>		
learn...lesson	17.42%	She has learned her lesson.

## 2. 平台功能

- 课程管理层面
- 课程建设层面



### 3. 资源内容

- 教师资源
- 学生自主学习自建资源
- 课程基本资源
- 教学录像

[首页](#) · [中国大学MOOC](#) · [视频公开课](#) · [资源共享课](#) · [学习社区](#)

[登录](#) | [注册](#) | [收藏本页](#)

## 三、成果创新点

- 1. 理念创新：**凝练出基于一体化数字教学资源的泛外语类课程建设理念；
- 2. 机制创新：**形成了基于一体化数字教学资源的外语类课程建设协同机制；
- 3. 管理创新：**构建了教学科研管理资源一体化智能化的知识管理模式。



# 四、成果应用情况

## 1. 成果应用的实际成效

- **提升了教师的教学能力和科研水平**
- 2013年江苏省教学成果一等奖
- 2011年-2014年校级教学成果奖7项
- 2013年《大学英语》首批国家精品资源共享课
- 24名教师分别获学校优秀教学质量一、二、三等奖
- 截止2015年共获16项国家社科基金项目
- 学院申报的“中外语言文化比较研究中心” 被遴选为学校首批4个哲学社会科学省部级培育基地
- 教育部高校社会科学研究优秀成果奖；江苏省第12届、13届哲学社会科学优秀成果 二等奖、一等奖

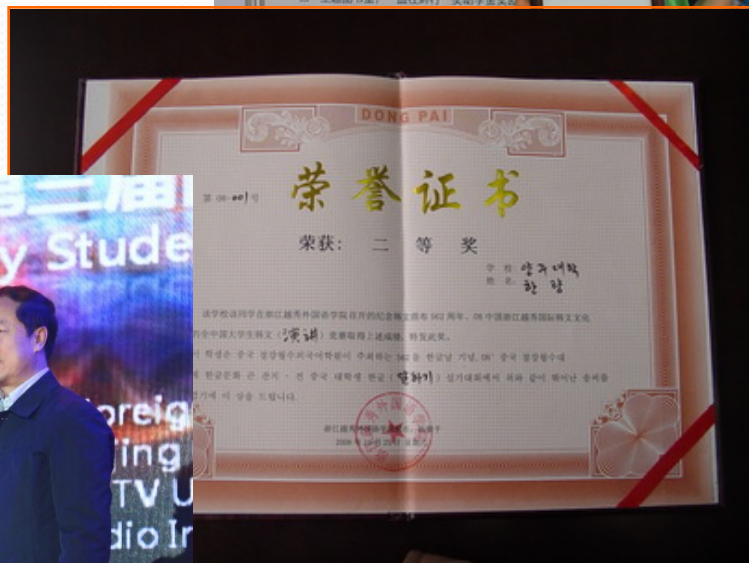




# ■ 提高了外语类人才培养质量

## 镇宁县扬州大学研究生支教团 “益往黔行·爱心一公里”项目

主要内容：“益往黔行·爱心一公里”项目主要开展教学、医疗卫生、公益扶助等活动，建立稳固的帮扶体系，探索创新西部志愿帮扶模式，尝试改变传统的支教模式，为西部青少年建立“支教”、“支医”、“支志”三维支教支撑体系。通过“国旗飘扬”计划深入山村小学开展“周一国旗礼”专题活动，移动科普实验室项目，使有趣的科学实验进行科普推广，“主动人生”课程涉及艺术、体育、工艺制作、梦想调研等内容，“中国少年梦”能量站是采用交流互动、儿童传输正能量，“医路花香”健康诊疗室提供心理和生理服务，“影像世界”捐赠上仪及定向帮扶等，“世界窗口”图书室是建立窗口”主题图书室，“益往黔行”奖励学金等奖励。



## 2. 成果应用的措施保障

### ■ 有力的教学条件保障

□ 划拨经费5万元，学校配套5万元，学院投入23万元

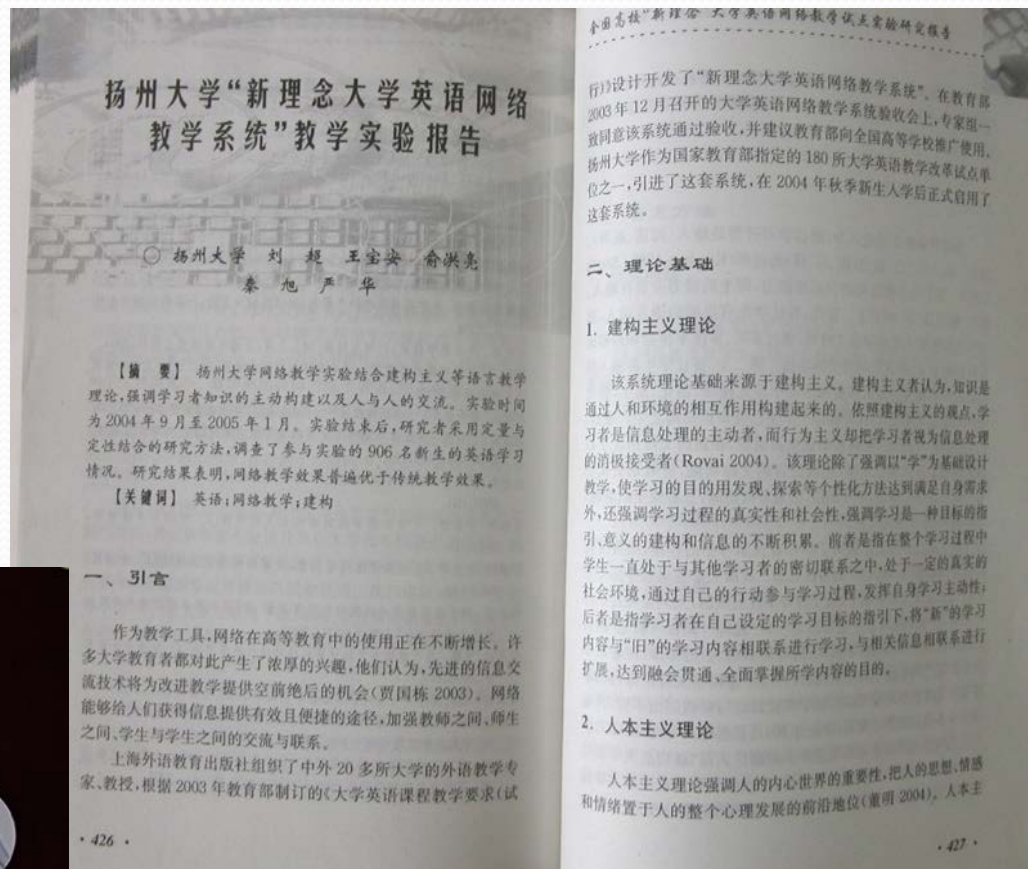
（主要用于平台开发建设、精品资源共享课教师录像等）

### ■ 完善的语言服务及外语实践基地



### 3. 成果应用的推广价值

- 工具资源多元化
- 资源使用便捷化
- 课程学习规模化
- 课程参与自主化



# 资源共享课建设过程中存在的问题

- 如何更加清晰出版社、学校两个平台之间的定位？
- 如何将共享资源建设与课程建设、特别是课堂教学进行有机的结合？
- 如何帮助学生建立基于网络资源有效的自主学习和协助学习的方式与模式？
- 如何将信息技术与外语类课程进行有效的整合，降低教师参与建设的技术难度和负担？
- 后期管理的问题。

## Part III

# 跨越认识和实践上的误区 让大学英语教育回归“新常态”

- 为什么众多院校拿《大学英语》课程“开刀”？
- 《大学英语》课程在应用性本科教育人才培养模式中究竟如何设置？
- 强调听说为主的小班视听说教学为什么会呈现娱乐化倾向和效果？
- 研究性教学是否完全适用于语言教学？

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- 误区一：“复合型”和“应用性”人才培养目标——庸俗化解读

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- 去外语化:重点大学公共外语教师发展的必然选择[J].大学教育科学, 2010,(3):67-71.
- 高校外语专业的学科属性与培养目标——关于外语专业改革与建设的思考[J]. 中国外语, 2009, 06(6): 4-8.
  - 外语专业应当回归人文学科, 体现人文本色;
  - 外语专业改革要直面现状, 改革的核心是提高人才培养质量而不是改换培养模式。
- 复合型、研究性和国际化英语专业人才培养体系的构建:理念与实践——以上海交通大学英语专业教学改革为例[J]. 中国外语, 2010, 07(6):8-16.
  - 这一培养模式的构建既是适应社会对复合型外语专业人才的需求, 也是外语学科发展的需要。

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- **误区二**：“培养学生的创新能力和思辨能力”——**本末倒置**



# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- **误区三：**“focus on formS”(以语言形式为中心)与“后教育法时代”——人为对立
- 取法乎上，仅得其中；取法乎中，仅得其下。（《易经》）

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- **误区四：MOOCs（慕课），Micro-teaching（微课），The Flipped Classroom（翻转课堂）——一窝蜂效应**
- **语言当作工具？当作目标？**
- **真正好的的教学不能降低到技术层面  
(Parker J. Palmer)**

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- **微课：课微型整，微中见大，设计精致，案例经典。（韩宝成）**

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- 翻转课堂不是在线视频的代名词。翻转课堂除了教学视频外，还有面对面的互动时间，与同学和教师一起发生有意义的学习活动。
- 不是视频取代教师；不是在线课程；不是学生无序学习；不是让整个班的学生都盯着电脑屏幕；不是学生在孤立地学习。

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- 翻转是一种手段，增加学生和教师之间的互动和个性化的接触时间；是让学生对自己学习负责的环境；老师是学生身边的“教练”，不是在讲台上的“圣人”；是混合了直接讲解与建构主义学习；是学生课堂缺席，但不被甩在后面；是课堂的内容得到永久存档，可用于复习或补课；是所有的学生都积极学习的课堂；是让所有学生都能得到个性化教育。

# 大学英语教学改革认识和实践上的误区

- 误区五：自主学习，形成性评估——流于形式，等于“放羊”。

# 教师主导作用的体现

- 如何展现精准的教育激情？
- 如何体现扎实的语言基本功与课堂综合语言能力？
- 如何体现教育思想与教学能力的结合？
- 如何凸出创新精神？

# ●大学英语教育的“新常态”

- ◆在教学改革观念上，既重视建设，更重视管理；
- ◆在教学改革内容上，既重视表象，更重视内涵；
- ◆在教学改革途径上，既重视学生，更重视教师；
- ◆在教学改革手段上，既重视经验，更重视科学；
- ◆在教学改革效应上，既重视近期，更重视长远。



***Thanks!***

